

INHALT

I Der Auftrag

Der jüngere weiße Bruder	15
976 hinauf	21
Ein großer Ameisenbär kämpft um sein Leben ..	23
Sie kam in eine christuslose Ewigkeit	27
Der maskierte Bulle	31
»Mepéré mekóe maká álea«	
(»Sende deine Stimme«)	33
Wo sind sie geblieben?	37
Jemand muss zu ihnen gehen	41
Vor einer geschlossenen Unwetterwand	45
Weshalb kommen sie nicht?	51
Die Schildkröte und der Wind	55

II Kontaktarbeit

Pionierarbeit bei den Pacaas Novos	61
Der weiße Mann ist Gott näher	65
Ein Volk für seinen Namen	69
Die Ayorés – ein sesshaftes Volk	73
Der Jaaruá-Kontakt	75
Cadui's Predigt	79
Kontaktarbeit zu den Yuqui-Indianern	85
Kontakt am Rio Vibora	91
Yuqui-Pfeile	95
Magst du uns?	101
Kontakt mit den Yuanas	105

Unter den Perlen, Arm- und Fußreifen	111
Niemand und nichts kann Gott zurückhalten	113
Dave Yarwood	117

III Kulturelle Strukturen

Das einfache Leben der Yanonami	123
Sonnenfinsternis im Abelam-Land	127
Ich ging fischen	131
Sie denken nicht wie du	135
Große Erwartungen!	141
Wie hab ich doch die kleinen Waldvögelein so gern	145
Träume	149
Abgestumpft oder feinfühlig?	153
Missionare sind komische Typen	157
Mein Freund, der Schamane	161
Wie man Schamane wird	167
Das Ungeheuer im See	171
Wenn die Sucuriju angreift	175
Wenn eine Wassermelone wegläuft	179
»Ewe é Yomopopo« (»Nimm die Faulheit weg«) ...	183
Fruchtbringende Schweinerippchen	187
Falsche Hoffnung	189
Als Mutter krank war	193
Kajuru ist verschwunden	197
»O, Gott des Himmels da oben und Gott des Brunnens da unten«	201
Kind der Knochen (Ernte-Fest in Huey Pong) ...	205
Das Opfer	211
Die Geister sagen — — — NEIN!	215

Kalte, hasserfüllte Augen	219
Der Leopard tat es	227
Von Geistern entführt	231
Wer tötete Bodiaba?	233
Der Geister-Korb	237
Meine Frau, ein Medium	241
Geschützt hinter einem riesigen Dickicht aus Urwaldgewachsen	245
Problemlösung durch einen schwerbehinderten Hund	249
Mit oder ohne Haar?	253
Das Gesetz des Dschungels	255
Kamen wir zu spät oder gerade rechtzeitig?	259
Ein Klagelied der Sorgen	261
Weshalb hat eure magische Medizin nicht geholfen?	265
Kecouta erkannte die Geisterverehrung als einen Trick Satans	269
Nicht mehr Heide, sondern Christ	273
Die Geister, denen ich diente, waren Lügner	277
Die letzten Worte des Schamanen	281

IV Übersetzungsarbeit

Schlechte Straßen, Urwald-Felder und Bibel-Übersetzung	285
Die Vögel singen nicht, weil Gott krank ist	291
Stolpersteine bei der modernen Bibelübersetzungsarbeit	297
Sind Sie auch gläubig geworden durch Katuhe? ..	303
Friedensstifter	307

Verkaufen oder weggeben?	311
Wer sieht es?	315